



# Escuela Primaria Santee

1313 Audubon Drive • San Jose CA, 95122 • (408) 283-6450 • Niveles de año K-6

Maria C. Reyes, Director/a  
maria.reyes@fmsd.org  
santee.fmsd.org

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



**Distrito Escolar Primario  
Franklin-McKinley**  
645 Wool Creek Drive  
San Jose CA, 95112  
(408) 283-6000  
www.fmsd.org

### Consejo Directivo Distrital

John Lindner, Board President  
George Sanchez, Board Vice  
President  
Thanh Tran, Board Clerk  
Omar Torres, Board Member  
Rudy Rodriguez, Board Member

### Administración Distrital

Juan Cruz  
**Superintendente**  
Megan Lamken  
  
Paula Boling  
  
Dr. Stella Kemp  
  
Dr. Tracy Rohlfling  
  
Karen Allard  
  
Dr. Mariam Galvarin  
  
Hung Nguyen

### Descripción Escolar

Lema Escolar: Sueña, Cree, Logra y Lidera

Visión: Desatar el potencial de los innovadores, inventores, soñadores y líderes del futuro en un ambiente rico en tecnología..

Misión de la Primaria Santee: Para desarrollar el ingenio, la resiliencia y creatividad necesaria para triunfar en el mundo de hoy y el mañana, cada niño participará en aprendizaje relevante basado en proyectos que incorpore la ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas. Los alumnos se verán como representantes de la comunidad y agentes de cambio, quienes pueden afectar positivamente a su comunidad.

### Básicos Programas Instructivos:

La Primaria Santee es la orgullosa destinataria de la subvención Apple a través de la iniciativa ConnectED de la Casa Blanca. Dando a los alumnos de Kínder a 6º año acceso a la más reciente tecnología y a poderosas herramientas de aprendizaje, el personal de la Primaria Santee colabora para transformar el salón en un sitio de mayor exploración y creatividad. Junto, el personal de la Primaria Santee puede desatar el potencial de los innovadores, inventores, soñadores y líderes del futuro en el mundo.

Salones SEAL Kínder a 3º año: Los salones SEAL de la Primaria Santee dan vida al rigor y a la riqueza exigida por las Normas Básicas. La educación de lenguaje y lectoescritura es integrada a todos los aspectos del día. Los niños usan lenguaje completo, de alto nivel, para hablar sobre lo que están aprendiendo. Los alumnos activamente colaboran, resuelven problemas y participan en actividades de grupo completo y grupo pequeño. Los maestros ejemplifican lenguaje rico y expresivo y crean ambientes donde el vocabulario y los conceptos académicos toman vida.

La Primaria Santee ofrece diversos programas que incluyen: Intervención en grupo pequeño para lectores con dificultades en todos los niveles de año durante el día, Intervenciones extracurriculares en artes lingüísticas y matemáticas, Programa de kínder de día prolongado, Enriquecimiento Educativo y Cultural, Programa CORAL (Kínder-3º año), Club de la Tarea (4º-6º año), Laboratorio de Computación (Antes, durante y después de clases), Curso de música "Progressions" (Progresiones) (2º-3º año), Banda (4º-6º año) y Club de Niños

### Entorno Escolar Positivo

Creemos el aprendizaje significativo sucede con relaciones significativas.

Expectativas de conducta a Nivel Escolar: Sé Cuidadoso, Sé Respetuoso, Sé Responsable, Sé Bondadoso

ESCUELA "SIN LUGAR PARA EL ODIO": Campaña anti-hostigamiento y educación para desarrollo de carácter

Actividades estructuradas durante el recreo y el almuerzo que enseñan a los alumnos estrategias de resolución de conflicto y deportividad

Adultos Comprensivos: personal dedica su tiempo, interés, atención y apoyo emocional a los alumnos.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	77
1er año	75
2do año	72
3er año	73
4to año	58
5to año	42
6to año	43
<b>Matriculación total</b>	<b>440</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	0.7
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	10.7
Filipinos	2.5
Hispanos o latinos	85
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.2
Blancos	0.5
Dos o más razas	0.5
De escasos recursos económicos	99.1
Estudiantes del inglés	76.8
Alumnos con discapacidades	8.6
Jóvenes de crianza	0.7

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Santee	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	17	20	20
<b>Sin certificación total</b>	0	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Primario Franklin-McKinley	14-15	15-16	16-17
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	20
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Santee	14-15	15-16	16-17
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16 Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
<b>A nivel distrital</b>		
Todas las escuelas	100.0	0.0
Escuelas de muy bajos recursos	100.0	0.0
Escuelas de bajos recursos	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Libros de Texto y Materiales Instructivos: El consejo directivo local del Distrito Escolar Franklin-McKinley ha certificado que cada alumno en el Distrito, en kínder a octavo año, ha recibido libros de texto y/o materiales instructivos alineados a las normas en cada una de las siguientes áreas: lectura/artes lingüísticas, matemáticas, ciencia e historia/ciencias sociales. La materia de salud se incluye en el currículo de ciencia. Todas las adopciones distritales de libros de texto se encuentran dentro del ámbito de las más recientes adopciones del Consejo Estatal de Educación y cumplen con las provisiones del Código Educativo de California.

Conforme al Código Educativo de California y a la Decisión Williams, los mandatos, procedimientos, procesos de supervisión y prácticas de informes por parte de los directores y los departamentos Distritales han garantizado que todos alumnos tengan acceso a libros de texto y materiales instructivos actuales y basados en normas.

A fin de cumplir con los mandatos de ofrecer a los alumnos las más recientes adopciones aprobadas por el estado en las áreas básicas de lectura/artes lingüísticas, matemáticas, ciencia e historia/ciencias sociales (la materia de salud se incluye en el currículo de ciencia), se realizó un inventario de libros de texto en cada escuela para agosto de 2014. Cada director fue responsable de garantizar que cada alumno tuviera los libros de texto y materiales instructivos necesarios. Asimismo, el conteo actualizado del inventario también fue verificado por cada sitio para cada salón en septiembre de 2014. Además, los directores fueron responsables por el re-abastecimiento de los libros de texto necesarios en cada nivel de año (Kínder a 8º año). Todo pedido y entrega de materiales se realiza mediante un conjunto establecido de procedimientos con el Centro de Servicio del Distrito. Como parte de la supervisión de suficiencia de libros de texto y materiales instructivos, los directores entregan un informe escolar y de salón individual al Departamento de Currículo, Instrucción y Evaluación anualmente. El Superintendente firma el formulario de verificación final para cada sitio.

Como resultado de los inventarios, el Consejo Educativo Franklin McKinley certificó que cada alumno de Kínder a 8º año, incluido, incluyendo los estudiantes del inglés, han recibido un conjunto completo de materiales instructivos básicos y libros de texto conforme los requisitos del Código Educativo de California. Se realizó una audiencia pública en relación a la suficiencia de dichos materiales consistente con los marcos adoptados por el estado el día 22 de septiembre de 2015. Una Resolución sobre Suficiencia de Materiales, conforme a los mandatos de la Legislación Williams, fue aprobada en una audiencia pública el 22 de septiembre de 2015.

Libros de Texto y Materiales Instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 23/5/2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Pearson Scott Foresman (Kínder-6º año) Adoptado 2010; National Geographic (4º-6º año) Adoptado 2010; Sopris West (Kínder-6º año) Adoptado 2010  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
Matemáticas	Engage NY Math (Kínder-5º año) Adoptado 2015; College Preparatory Math (6º año) Adoptado 2014; McGraw Hill (Clase Escolar Diurna [SDC, por sus siglas en inglés] Kínder-8º año) Adoptado 2014  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
Ciencias	McMillan/McGraw Hill (Kínder-6º año) Adoptado 2008  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%
Historia-Ciencias Sociales	Pearson Scott Foresman (Kínder-5º año) Adoptado 2007; Glencoe/McGraw-Hill (6º año) Adoptado 2007  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0%

**Libros de Texto y Materiales Instructivos**  
**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 23/5/2015**

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	
<b>Idioma Extranjero</b>	<b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b>	Sí
	<b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b>	0%
<b>Salud</b>	<b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b>	Sí
	<b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b>	0%
<b>Artes Visuales y Escénicas</b>	<b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b>	Sí
	<b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b>	0%

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

Esta escuela cuenta con 21 salones, un salón multiuso, una biblioteca y un edificio administrativo. El plantel principal fue construido en el año 1965.

Se considera que el plantel está en condiciones aceptables. El sitio cuenta con dos conserjes quienes limpian el sitio diariamente. El conserje matutino se encuentra en el sitio de 6:30 de la mañana a 3 de la tarde y el horario del conserje vespertino es de 2:30 de la tarde a 9:30 de la noche

En 2015, la colchoneta existente para el equipo de juego con hule vertido

En 2015, un viejo edificio portátil fue demolido y removido.

Otras áreas de mejoramiento están siendo planeadas con el financiamiento de la Medida Electoral H de Emisión de Bonos que fue aprobada por los votantes en junio de 2016 y son un cerco decorativo y otras mejoras a la fachada y una nueva estructura de sombra para kínder.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 18/07/2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Limpier conductos sucios en C9, C11, C12, D17, D18, 19, 20, 21, 22, 23, B4, B5 y B6. (Terminado en ene. de 2017)
<b>Interior:</b> Superficies Interiores			X	Pintar losetas de techo manchadas en Admin., Director, Sala para Personal y Salón Multiuso. (Terminado en sep. de 2016)  Reemplazar manija quebrada/faltante en gabinete del lavamanos en Cuarto de Trabajo y B4. (Terminado en sep. de 2016)  Parchar agujeros en pared en entrada a A2, D13 y recibidor de la Puerta de la Biblioteca del Salón de Medios. (Terminado en sep. de 2016)  Reemplazar moldura faltante de hule en costura de alfombra/baldosa en C7. (Terminado en sep. de 2016)  Reparar/tratar moldura descarapelada en formaica en mostrador en D15. (Terminado en sep. de 2016)  Remover sacapuntas con tapa faltante en D15. (Terminado en sep. de 2016)  Reparar brecha en moldura en costura en alfombra/baldosa en D13. (Terminado en sep. de 2016)

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 18/07/2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				<p>Reparar/tratar formaica descarapelada en alféizar en D16. (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Reparar alfombra levantada en D17 y D18. (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Reemplazar loseta de techo con agujero en 19, 24 y quebrada en Salón Multiuso. (Terminado en sep. de 2016)</p>
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Remover objetos amontonados más de seis pies en C10. (Terminado en ene. de 2017)
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos			X	<p>Reparar/reemplazar dos balastos en pasillo Admin., uno en Enfermería, dos en Director, dos en D15, dos en D16, D18, balastro con zumbido fuerte en B4, balastro parpadeante en B5 y uno en el Salón Multiusos. (Terminado en oct. de 2016)</p> <p>Asegurar enchufe suelto a pared en Admin. (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Reemplazar múltiples focos en Admin, uno foco cada uno en ambos Baños Unisex, uno en el Baño de A1, C11, D14, Baño de Varones al lado del ala D, D16, D17, B3, B4, B6 y cuatro luces pequeñas en la Biblioteca. (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Reemplazar placa quebrada de interruptor en Cuarto de Trabajo (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Asegurar difusor/panel/cubierta de iluminación suelta en Sala para Personal y B5. (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Reemplazar difusor/panel/cubierta de iluminación faltante en Baño de Varones y Cocina. (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Reemplazar cubierta faltante del termostato en Oficina de Recursos A. (Terminado en sep. de 2016)</p> <p>Reemplazar cubierta quebrada de enchufe en D14. (Terminado en sep. de 2016)</p>
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Reemplazar manija faltante de bebedero al lado del Baño de Niñas. (Terminado en oct. de 2016)
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Volver a pintar pintura descarapelada en pared sobre mingitorio en Baño de

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 18/07/2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				Varones al lado del ala C. (Terminado en sep. de 2016)
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			Reparar pudrición por hongo en rampa de 23. (Terminado en oct. de 2016)  Falta pintura anti-deslizante en rampa de 23. (Terminado en oct. de 2016)
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Mosquiteros faltantes no serán reemplazados en 19, 23 y 24. (Terminado en jul. de 2016)
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
			X	

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
ELA	20	30	41	48	44	48
Matemática	21	31	37	41	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Ciencia	16	31	35	53	52	51	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	26.1	30.4	23.9

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	46	46	100.0	34.8
Masculinos	21	21	100.0	47.6
Femeninas	25	25	100.0	24.0
Asiático	11	11	100.0	63.6
Hispano o Latino	31	31	100.0	25.8
En Desventaja Socioeconómica	43	43	100.0	32.6
Estudiantes del Inglés	27	27	100.0	18.5

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	71	69	97.2	24.6
	4	54	53	98.2	41.5
	5	46	44	95.7	27.3
	6	51	48	94.1	27.1
Masculinos	3	34	33	97.1	24.2
	4	20	20	100.0	40.0
	5	21	21	100.0	38.1
	6	34	32	94.1	21.9
Femeninas	3	37	36	97.3	25.0
	4	34	33	97.1	42.4
	5	25	23	92.0	17.4
	6	17	16	94.1	37.5
Afroamericanos	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Asiático	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	11	10	90.9	50.0
	6	12	11	91.7	72.7
Filipino	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Hispano o Latino	3	68	66	97.1	24.2
	4	41	41	100.0	39.0
	5	31	30	96.8	16.7
	6	33	31	93.9	9.7
Blanco	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	71	69	97.2	24.6
	4	54	53	98.2	41.5
	5	43	42	97.7	28.6
	6	50	47	94.0	27.7
Estudiantes del Inglés	3	49	47	95.9	6.4
	4	31	30	96.8	20.0
	5	27	25	92.6	12.0
	6	26	23	88.5	13.0
Alumnos con Discapacidades	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.



**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	71	70	98.6	34.3
	4	54	54	100.0	44.4
	5	46	46	100.0	26.1
	6	51	51	100.0	17.6
Masculinos	3	34	33	97.1	33.3
	4	20	20	100.0	55.0
	5	21	21	100.0	33.3
	6	34	34	100.0	11.8
Femeninas	3	37	37	100.0	35.1
	4	34	34	100.0	38.2
	5	25	25	100.0	20.0
	6	17	17	100.0	29.4
Afroamericanos	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
Asiático	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	11	11	100.0	54.5
	6	12	12	100.0	66.7
Filipino	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
Hispano o Latino	3	68	67	98.5	31.3
	4	41	41	100.0	36.6
	5	31	31	100.0	12.9
	6	33	33	100.0	
Blanco	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	71	70	98.6	34.3
	4	54	54	100.0	44.4
	5	43	43	100.0	25.6
	6	50	50	100.0	18.0

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Estudiantes del Inglés	3	49	48	98.0	14.6
	4	31	31	100.0	22.6
	5	27	27	100.0	7.4
	6	26	26	100.0	7.7
Alumnos con Discapacidades	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

La Escuela Santee reconoce el impacto positivo de los padres cuando participan en la educación de sus hijos. Como resultado, existen numerosas oportunidades para aumentar la participación y el apoyo de los padres. Algunos ejemplos de las formas en las cuales los padres son invitados a contribuir como socios en el proceso educativo son participar en:

Talleres para padres sobre estrategias de desarrollo lingüístico y de alfabetización

Consejo de Sitio Escolar

Consejo Asesor para los Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)

Cafecitos (reuniones mensuales con la directora)

Reuniones del Equipo de Evaluadores de Desempeño Académico (mensualmente)

Noches familiares - con énfasis en alfabetización, matemáticas y ciencia - realizadas a lo largo del ciclo escolar.

Eventos de formación comunitaria (noche de Regreso a Clases, concierto de Invierno, "Santee's Got Talent" [Santee Tiene Talento] y asambleas de reconocimiento)

Voluntariado en salones, excursiones y planificación de eventos

Se brinda traducción (al español, vietnamita y jemer [camboyano]) durante las reuniones para padres

Grupo para padres "Los Dichos"

La Primaria Santee continúa con sus esfuerzos para hallar formas adicionales de acercarse a la comunidad de padres. Los consejos asesores de padres ayudan a generar ideas para aumentar la participación de los padres y coordinar actividades para la escuela.

Para mayores informes sobre cómo participar en la escuela, favor de comunicarse con la Directora, María Reyes al (408) 283-6450.

#### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

### Plan de Seguridad Escolar

Todas las escuelas en el Distrito Escolar Franklin-McKinley están construidas en cumplimiento a las normas de terremoto de California y cada escuela tiene un Plan de Seguridad vigente. El Plan de Seguridad Escolar fue repasado, actualizado y discutido con el personal escolar y aprobado por el Consejo Directivo antes del 1 de marzo de cada año.

Nuestra primera prioridad es ofrecer un entorno seguro, ordenado y limpio a los alumnos y al personal. Se realizan simulacros de incendio, desastre y refugio en el sitio y otras rutinas de seguridad para el personal y los alumnos periódicamente, conforme a los Códigos Educativos de California.

Los visitantes al plantel deben registrar su llegada en la dirección.

Cada salón tiene instrucciones de evacuación visibles. Hay mochilas rojas de emergencia en cada salón, así como extinguidores. El personal de seguridad, administradores y conserjes están equipados con radios de dos vías para comunicación de emergencia. En una emergencia, los alumnos deben permanecer en el sitio escolar hasta que una persona designada (padre, tutor, contacto de emergencia) firme su salida.

Se han creado cajas de respuesta en caso de crisis para cada sitio. La caja de respuesta ante crisis incluye información sobre los alumnos, el personal, horarios y detalles del edificio que pueden ser de utilidad para bomberos y policías en caso de una emergencia.

La administración escolar es responsable de capacitar a los alumnos, al personal y a los padres, y la capacitación es realizada anualmente.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	1.2	0.6	0.6
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	3.5	2.1	2.1
Tasa de Expulsiones	0.1	0.0	0.1
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2016-17		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2006-2007	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	12	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	54.5	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0.0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.00
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.750
Psicólogo/a	.250
Trabajador/a social	0.0
Enfermera/o	.125
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.500
Especialista de recursos	0.0
Otro	2
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Kínder</b>	26	23	23				3	3	3			
<b>1</b>	25	24	24				3	3	3			
<b>2</b>	24	23	23				2	3	3			
<b>3</b>	22	24	24				3	2	2			
<b>4</b>	32	31	31				2	2	2			
<b>5</b>	31	23	23				2	2	2			
<b>6</b>	26	21	21	1	1	1		1	1	2		

**Formación profesional proporcionado para maestros**

Formación Profesional en el Distrito Escolar Franklin-McKinley (FMSD, por sus siglas en inglés):

Nuestra formación profesional está conformada de diversas oportunidades para que los maestros y administradores profundicen su entendimiento sobre las mejores prácticas y potencien su capacidad para satisfacer las necesidades de nuestros alumnos. Brindamos estas oportunidades en el contexto de experiencias de aprendizaje integradas al trabajo, por lo general con colegas, aunadas al apoyo para su implementación. Este modelo es consistente con las Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLCs, por sus siglas en inglés) lo cual maximiza las oportunidades de colaboración con un enfoque en el aprendizaje estudiantil.

Como parte del proceso de crecimiento, el distrito y los sitios escolares individuales ofrecen oportunidades para capacitación y formación de personal a los administradores, maestros y al personal clasificado .

Luego de analizar los datos del distrito, fue evidente que los alumnos de FMSD estaban teniendo dificultades con la lectura. Muchos alumnos no eran competentes en la lectura para el final del tercer año y los adolescentes de secundaria estaban teniendo dificultades para comprender y analizar el texto. A lo largo del ciclo escolar, nuestros Especialistas en Apoyo Curricular (CSS, por sus siglas en inglés) encabezaron presentaciones continuas basadas en mejores prácticas de lectura y enfoques instructivos. Los temas incluyeron lectura minuciosa, enseñanza recíproca, cuestionamiento de nivel superior y conversaciones colaborativas. Después de los talleres, los CSSs ayudaron a los maestros a implementar el contenido enseñado planificando lecciones, ejemplificando estrategias y aportando comentarios.

Varios planteles de FMSD también trabajaron con "Partners in School Innovation" (Socios en la innovación escolar) (PSI, por sus siglas en inglés), una organización sin fines de lucro que acelera, fortalece y sostiene la enseñanza, el aprendizaje y el logro mejorado en escuelas públicas y distritos. Trabajando de la mano, las escuelas crearon mejores prácticas, sistemas para el aprendizaje profesional y se enfocaron en mejorar su básico programa instructivo. PSI apoyó intensivamente a las escuelas y ayudó a planear e implementar Equipos de Liderazgo Instructivo (ILTs, por sus siglas en inglés) productivos donde los maestros-líderes y administradores escolares crean metas para el aprendizaje estudiantil y colaboraron habitualmente para cerrar la brecha de logros en sus sitios.

Varios directores, especialistas en apoyo curricular y miembros de ILTs también tuvieron la oportunidad de trabajar individualmente con el consultor Nacional del Centro Internacional para Liderazgo en la Educación (ICLE, por sus siglas en inglés). Cuatro veces al año, el consultor trabajó con las escuelas para mejorar la instrucción en el salón. Usando la rúbrica de Revisión Instructiva Colaborativa de ICLE, los equipos de recorrido visitaron salones y recaudaron datos concretos enfocados en la participación rigurosa, relevante y estudiantil. Los resultados fueron compartidos y discutidos con el personal y como resultado, se dieron cambios académicos positivos en los salones.

Para alinear los sistemas a nivel escolar y distrital, los administradores del distrito también participaron en visitas de recorrido escolar. Una vez por semana, los líderes distritales visitaron los sitios escolares y aportaron comentarios a los equipos ILT. Mediante este proceso, se desarrolló una cultura de colaboración y las conversaciones de seguimiento se enfocaron en cómo se ve la instrucción de alta calidad en un salón del S. XXI. Este enfoque creó una práctica y entendimiento compartido de observar, discutir y analizar el aprendizaje y la enseñanza.

Nuestros Especialistas de Apoyo Curricular siguieron asistiendo a sesiones de formación profesional de calidad enfocadas en base a la capacitación. Los CSSs asistieron a Capacitación Cognitiva, Facilitación de Comunidades de Aprendizaje Profesional y los talleres "the Art of Coaching" (el arte de capacitar). Estos talleres ayudaron a nuestros CSSs.

Para promover la Enseñanza y el Aprendizaje del S. XXI, FMSD se imagina un ambiente activo de aprendizaje donde la tecnología apoya a los alumnos en su preparación para un mundo cada vez más conectado y digital. Para respaldar esta visión, varios maestros asistieron a diversos talleres de práctica formación profesional, incluyendo Aprendizaje Basado en Proyectos, integración de iPads, aplicaciones para enseñanza, capacitación sobre MacBook, Google Classroom y aprendizaje personalizado. Estas estrategias han ayudado a los maestros a crear oportunidades innovadoras para que los alumnos creen, piensen críticamente, comuniquen, colaboren y finalmente se preparen para ser estudiantes globales de formación continua.

Los Especialistas de Apoyo Curricular de FMSD apoyan las sesiones de formación profesional. Asisten y encabezan múltiples capacitaciones a lo largo del ciclo escolar. Para apoyar la implementación, capacitan y apoyan a sus colegas dentro y fuera del salón y tienen ciclos completos de capacitación que guían su trabajo. Para garantizar que nuestros CSSs estén usando las mejores estrategias de capacitación basadas en investigación, han estado asistiendo a talleres sobre "The Art of Coaching", Capacitación Cognitiva y de Facilitación para PLCs.

Por último, las oportunidades de formación profesional no paran cuando terminan las clases. A lo largo del verano y durante las vacaciones, los maestros han tenido la oportunidad de asistir a diversas sesiones de formación profesional alineadas a iniciativas distritales. Estas oportunidades brindaron crecimiento profesional adicional y apoyaron a los maestros conforme siguieron cerrando la brecha de logros en el Distrito Franklin-McKinley.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$47,266	\$44,573
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$81,708	\$72,868
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$95,546	\$92,972
Sueldo promedio de director (primaria)	\$111,353	\$116,229
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$121,952	\$119,596
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$121,883
Sueldo de superintendente	\$216,000	\$201,784
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	40%	39%
Sueldos Administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

La siguiente es una lista de programas de financiamiento Federal y Estatal proporcionados a los alumnos en el Distrito Escolar Franklin-McKinley:

- Título I (Subvención Básica)
- Título II (Capacitación y Reclutamiento de Maestros y Directores)
- Título III (para Alumnos con Dominio Limitado del Inglés)
- Programa Extracurricular de Educación y Seguridad (ASES, por sus siglas en inglés)
- Apoyo y Evaluación para Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)
- Programas Horarios (educación de día/año prolongado)
- Fórmula de Financiamiento de Control Local (LCFF, por sus siglas en inglés)
- Educación Especial
- Subvención "Starting Smart and Strong" (Comenzando bien y fuerte)
- Programa Nacional de Almuerzo Escolar

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$5,095	\$1,150	\$3,945	\$72,400
Distrito	♦	♦	\$5,154	\$80,675
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,137
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-23.5	-7.0
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-26.2	-0.8

\* Cajas con ♦ no requieren datos.